

## **A csomag tartalma/ a készülék részei**

- 1 Fokozatmérő
- 2 Belső mérőfelület
- 3 LCD kijelző
- 4 Rögzítőcsavar
- 5 mm/hüvelyk váltógomb
- 6 Elemtartó
- 7 Mélységmérő pálca
- 8 Mérőskála
- 9 Finomállító kerék
- 10 Tolóka
- 11 L/C gomb
- 12 ON/OFF (ZERO) ((BE/KI)  
(Nullázás)) gomb
- 13 Külső mérőfelület
- 14 Műanyag bőrönd
- 15 Gombelem (1,5 V), 2 db

A csomag két darab LR44 típusú 1,5 V-os elemet tartalmaz.

## Általános tudnivalók

### Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



Ez a használati útmutató a digitális tolómérőhöz (továbbiakban csak tolómérő) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a kezeléssel kapcsolatban.

A tolómérő használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és a tolómérő károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Kövesse az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként. Ha a tolómérőt továbbadja, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

Őrizze meg a használati útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként. Ha a tolómérőt továbbadja, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

## Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a tolómérőn és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.

 **FIGYELMEZTETÉS!**

A jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

 **VIGYÁZAT!**

Ez a jelölés/jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

**ÉRTESÍTÉS!**

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Ez a jel az üzembe helyezésről és a használatról nyújt hasznos, kiegészítő információkat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.

## Biztonság

### Rendeltetésszerű használat

A tolómérő kizárólag mérőeszközként történő felhasználásra szolgál. Kizárólag magánhasználatra készült, ipari, kereskedelmi célra nem alkalmazható.

A tolómérő kizárólag a használati útmutatójának megfelelően használható.

A rendeltetésellenes használat anyagi károkhoz vezethet.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

## Biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne nyissa ki a készülék házát, hanem bízza szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmúan végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezelésből eredő meghibásodás esetén.
- Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak.
- A tolómérőt csak beltéri helyiségekben használja. Soha ne használja a tolómérőt nedves helyen vagy esőben.
- A tolómérőt csak legfeljebb 2000 m szintmagasságig használja.
- Soha ne tegye olyan helyre a tolómérőt, ahonnan a kádba vagy mosdókagylóba eshet.

 **FIGYELMEZTETÉS!**

**Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például idősebb emberekre és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például nagyobb gyerekek).**

- Gyerekek elől elzárva tárolja az elemeket.
  - Ne engedje, hogy gyerekek a csomagolófóliával játszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.
  - Ne engedje, hogy a gyermekek az elemekkel játszanak.
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet.

 **FIGYELMEZTETÉS!**

### **Robbanásveszély!**

Az elemek nem rendeltetésszerű használata robbanást okozhat.

- Az elemeket rövidre zárni tilos.
- Soha ne szedje szét az elemeket.
- Elemet tűzbe dobni tilos.
- Soha ne tegye ki az elemeket túl magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napsugárzásnak.
- Ne töltsse fel a nem újratölthető elemeket.

 **FIGYELMEZTETÉS!**

### **Égésveszély!**

Az elemből kifolyó folyadék a bőrrel vagy testrészekkel érintkezve égési sérülést okozhat.

- Az elemeket felnyitni tilos.
- Az elemből kifolyó folyadék bőrre, nyálkahártyára, szembe ne kerüljön. Ha mégis érintkezik a folyadékkal, azonnal öblítse le az érintett területet bő, tiszta

- vízzel, és szükség esetén keressen fel egy orvost.
- Kifolyt elem esetén feltétlenül viseljen védőkesztyűt, és száraz, nedvszívó ronggyal távolítsa el az elemből származó folyadékot.
  - Vegye ki az elemeket az elem-tartóból, amint azok lemerültek.

### FIGYELMEZTETÉS!

#### **Tűz- és robbanásveszély!**

Az elemek szakszerűtlen kezelésével tüzet vagy robbanást okozhat.

- Soha ne dobja az elemeket tűzbe, sem vízbe.

### VIGYÁZAT!

#### **Sérülésveszély!**

A mérőél megérintéskor sérülést okozhat.

- Ne a mérőéleknél fogja meg a tolómérőt, hanem a fogantyúnál.

- Ne engedjen gyerekeket a tolómérővel játszani. A gyerek ujjak a mérőfelületek közé becsípődve sérülést szenvedhetnek.

### **ÉRTESÍTÉS!**

#### **Meghibásodás veszélye!**

A tolómérő szakszerűtlen kezelésével kárt okozhat.

- Érzékeny felületeknél legyen nagyon óvatos, nehogy megkarcolja a felületet.
- A tolómérő semelyik részét se helyezze feszültség alá (pl. elektromos gravírozáshoz), egyébként károsodhat az áramkör.
- Elemcsere esetén mindig ugyanolyan vagy egyenértékű elemeket használjon.
- Ne tegye ki az elemet magas hőnek, pl. napsugárzásnak, tűznek vagy egyéb hasonló hatásoknak.

- Győződjön meg az elem megfelelő behelyezéséről, vagyis ügyeljen a megfelelő polaritásra.
- Leselejteséskor először ki kell venni az elemet a tolómérőből.
- Ha hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemet a tolómérőből.

## Első használatba vétel

### A tolómérő és a csomag tartalmának ellenőrzése

1. Vegye ki a tolómérőt a csomagolásból.
2. Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd **A** és **B** ábra).
3. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a tolómérőn vagy valamely tartozékán. Amennyiben igen, ne vegye használatba a tolómérőt. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.

## Elem behelyezése

Egy gomebem **15** már van benne.

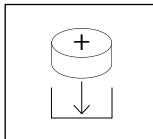
1. Nyissa fel az elemtartó **6** a fedél levételével.
2. Húzza ki a biztonsági csíkot az elem alól.
3. Tolja vissza a fedelet az elemtartóra.



Az elem behelyezése után a tolómérőnek mintegy 5–6 másodperc kell, amíg a beállítással elkészül. Csak a beállítási művelet után lehet a tolómérőt bekapcsolni.

## Az elem cseréje

1. Nyissa ki az elemtartót.
2. Helyezze be az elemet. Ügyeljen a megfelelő polaritásra. A plusz pólusnak kell felfelé néznie.



3. Zárja vissza az elemtartót.

## Használat

1. A tolmérő a főkapcsolóval ON/OFF (ZERO) ((BE/KI) (Nullázás)) gomb **12**.
2. A mérőegység rendszer (metrikus/hüvelyk) kiválasztásához nyomja meg a mm/hüvelyk váltógombot **5**.



A mértékegység beállítást a tolmérő a következő használatához megőrzi.

3. A mérés elindításához állítsa a tolmérőt a 0 értékre az ON/OFF (ZERO) ((BE/KI) (Nullázás)) gomb **12** rövid idejű megnyomásával.
4. Méréskor mozgathatja a tolokát vagy forgathatja a finomállító kereket **9**.



A mérési eredmény rögzíteni lehet a tolmérőn a rögzítőcsavarral **4**.

5. A mérési eredmény az LCD kijelzőn **3** olvasható le.
6. A tolmérő kikapcsolásához tartsa néhány másodpercig lenyomva az ON/OFF (ZERO) ((BE/KI) (Nullázás)) **12** gombot.

## Funkciók

### Nullázás

A nullázás tetszőleges pozícióban elvégezhető, ami nagy segítség fokozatméréskor.

- A nulla pont rögzítéséhez nyomja meg a ON/OFF (ZERO) ((BE/KI) (Nullázás)) gomb **12**. Ezáltal lehetővé válik a relatív mérése.



A negatív mérési eredményt „-” jelzi.

### Átszámítás

A mm/hüvelyk átszámítás tetszőleges pozícióban megtörténhet.

- A mérési eredmény másik egységben történő kijelzéséhez nyomja meg a mm/hüvelyk váltógombot **5**.

### Kerület mérése

Kerületmérésre bármilyen tetszőleges pozícióban át lehet állítani a mérőeszközt.

- Nyomja meg az L/C gombot **11** a kerületmérés és hosszérés közötti átváltáshoz. A kerületmérést a „C” szimbólum jelzi a kijelzőn.

### Finomállító kerék

Nagyon pontos mérésekhez a tolmérőt a finomállító kerékkel **9** lehet nagyon precízen beállítani.

## Be- és kikapcsolás

A tolómérő kézi be- és kikapcsolási, valamint automata kikapcsolási funkcióval rendelkezik.

### Automatikus kikapcsolás

- Mintegy 5 perces nyugalom után a tolómérő magától kikapcsol.

### Kézi be- és kikapcsolás

- A tolómérő bekapcsolásához nyomja meg a főkapcsoló gombot ON/OFF (ZERO) ((BE/KI) (Nullázás) gomb **12**).
- A tolómérő kikapcsolásához tartsa néhány másodpercig lenyomva az ON/OFF (ZERO) ((BE/KI) (Nullázás) gombot **12**).

## Mérések

A tolómérővel különféle mérések végezhetők:

- Kerületmérés (lásd **C ábra**): Nyomja meg az L/C gombot **11**.
- Külső mérés (lásd **C ábra**): Használja a külső mérőfelületet **13**.
- Mélységmérés (lásd **D ábra**): Használja a mélységmérő pálcát **7**.
- Belső mérés (lásd **E ábra**): Használja a belső mérőfelületet **2**.
- Fokozatmérés (lásd **F ábra**): Használja a fokozatmérő **1** felületet.

## Segéd táblázat

Jól használható segéd táblázat menetvághoz (lásd a tolómérő hátoldalán is):

Metr. ISO			
Csavar- méret Ø mm	Menet- melkedés Ø mm	Furat Ø mm	Fúróméret Ø mm
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

Whitworth			
Ø hüvelyk	Ø/hüvelyk	Ø mm	Ø mm
1/4	20	4,72	5,0
5/16	18	6,13	6,4
3/8	16	7,49	7,7
1/2	12	9,99	10,25
5/8	11	12,92	13,25
3/4	10	15,8	16,25
7/8	9	18,61	19
1	8	21,34	21,75



## Tisztítás

### ÉRTESÍTÉS!

### Meghibásodás veszélye!

A tolómérő szakszerűtlen kezelésével kárt okozhat.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy műanyag sörtéjű kefét, éles, fém tisztítóeszközt, például kést, fémszivacsot és más hasonló tárgyat. Ezek ugyanis károsíthatják a felületet.
- A tolómérőt semmi esetre se tegye mosogatógépbe. Különböző az öntözőrendszer.
- Óvja a mérőskálát vizes folyadékoktól.
- A tolómérőt soha ne merítse vízbe.
- A tolómérőn a mérőskálát **8** szükség esetén tiszta, száraz (esetleg tisztítóolajjal átítatott) ruhával törölje át.

## Tárolás

- Ha nem használja, helyezze a tolómérőt a műanyag bőröndbe **14**.
- A tolómérőt gyermekek számára hozzáférhető helyen, biztonságosan elzárva, -10 °C és +60 °C közötti hőmérsékleten tárolja.

## Hibakeresés

Lehetnek olyan kisebb üzemzavarok, amelyek okát saját maga is meg tudja szüntetni. Kövesse az alábbi táblázatban ismertetett utasításokat. Ha a tolómérő problémája ezzel nem oldódik meg, keresse fel a vásárlás helyszínét vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztató megadott szervizcímen. Semmi esetre se próbálja saját maga megjavítani a tolómérőt.

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Villog az LCD kijelző.	Túl alacsony a feszültség.	Cseréljen elemet.
Nincs LCD kijelzés.	Túl alacsony a feszültség.	Cseréljen elemet.
	Érintkezési hiba.	Ellenőrizze az elem behelyezését.
Az LCD kijelző nem változik vagy időnként fel-felvillog.	Áramköri zavar.	Vegye ki az elemet, és egy perccel később tegye vissza.

## Műszaki adatok

Áramforrás: 1,5 V, LR44  
típusú gomelem

Mérések  
gyakorisága: ≤ 1,5 m/s

Súly: kb. 150 g

Üzemi  
hőmérséklet: 0 °C – +40 °C

Tárolási  
hőmérséklet: -10 °C – +60 °C

Relatív  
páratartalom: < 80 %

Tűrések:  
+/- 0,02 mm /  
0,001 hüvelyk, ha  
< 100 mm  
+/- 0,03 mm /  
0,001 hüvelyk, ha  
100–150 mm

Szennyeződés  
mértéke: 2

IK-ütközésállóság: 04

## Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje a jótállási adatlapon feltüntetett címtől.

## Leselejtezés

### A csomagolás leselejtezése

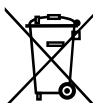


A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.


### A tolómérő leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak)

### A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!



Az áthúzott kerek szemeteskukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket

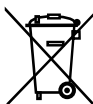
 nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket hasznos élettartamuk végén a szétválogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő leadás előtt le kell választani a készülékről és a kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell vinni, amelyeket elektromos vagy elektronikus készülék nem foglal magába és amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai a WEEE 2012/19-es előírásainak megfelelően a hulladékkezelő vállalatok gyűjtőhelyein, vagy a gyártók ill. forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek leadása díjtalan. Az elektromos és elektronikus berendezéseket a legalább 400 m<sup>2</sup>-es eladótérrel rendelkező kereskedők kötelesek visszavenni. Ugyancsak kötelesek visszavenni az elektromos és elektronikus berendezések számára legalább 400 m<sup>2</sup>-es raktárterülettel rendelkező távértékesítő kereskedők. A forgalmazók észszerű távolságon belül biztosított megfelelő visszaküldési lehetőség biztosításával általában kötelesek gondoskodni a régi készülékek díjmentes visszavételéről. A fogyasztóknak lehetőségük van régi készüléket díjmentesen leadni a forgalmazónál, aki köteles azt visszavenni, ha Ön új, azonos értékű, lényegében azonos funkciójú ké-

szerűletet vásárol. Ez a lehetőség magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A forgalmazó az adásvételi szerződés megkötésekor köteles megkérdezni a fogyasztót a visszaadási szándékról.

Ezen túlmenően a fogyasztók a régi készülékeket ingyenesen leadhatják a forgalmazó gyűjtőhelyén, aki köteles azokat visszavenni, anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához kapcsolódna. Az egyes eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.



Az elemek és akkumulátorok nem dobhatók a háztartási hulladékba. A fogyasztók törvényileg kötelesek szelektíven ártalmatlanítani az elemeket és akkumulátorokat. Az elemek és

akkumulátorok ingyenesen leadhatók az Önközségének/városrészének gyűjtőhelyén, illetve kereskedelmi helyeken annak érdekében, hogy környezetbarát ártalmatlanításukról és az értékes nyersanyagok újrahasznosításáról gondoskodhassanak. Szakszerűtlen ártalmatlanításuk esetén mérgező anyagok juthatnak a környezetbe, amelyek ártalmas hatást gyakorolhatnak emberekre, állatokra és növényekre.

Az elektromos készülékekben található elemeket és akkumulátorokat lehetőség szerint a készüléktől külön kell ártalmatlanítani. Az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le. Lehetőség szerint az egyszer használatos elemek helyett használjon inkább újratölthető elemeket. Lítiumtartalmú elemek és akkumulátorok esetén a leadás előtt ragassza le a pólusokat a külső rövidzárlat megelőzése érdekében. A rövidzárlat tűzhez vagy robbanáshoz vezethet. A magas károsanyag-tartalmú elemek az alábbi jelölésekkel vannak ellátva:

Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

---

---



# Használati útmutató

## Tartalom

<b>Áttekintés</b> .....	<b>3</b>
<b>Használata</b> .....	<b>4</b>
<b>A csomag tartalma/a készülék részei</b> .....	<b>5</b>
<b>Általános tudnivalók</b> .....	<b>6</b>
Olvassa el és őrizze meg a .....	6
Jelmagyarázat .....	7
<b>Biztonság</b> .....	<b>8</b>
Rendeltetésszerű használat .....	8
Biztonsági utasítások.....	9
<b>Első használatba vétel</b> .....	<b>14</b>
A tolómérő és a csomag tartalmának ellenőrzése .....	14
Elem behelyezése.....	15
Az elem cseréje .....	15
<b>Használat</b> .....	<b>16</b>
<b>Funkciók</b> .....	<b>16</b>
Nullázás .....	16
Átszámítás.....	17
Kerület mérése.....	17
Finomállító kerék .....	17
Be- és kikapcsolás .....	18
Mérések .....	18
Segéd táblázat .....	19
<b>Tisztítás</b> .....	<b>20</b>
<b>Tárolás</b> .....	<b>21</b>
<b>Hibakeresés</b> .....	<b>21</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>22</b>
<b>Megfelelőségi nyilatkozat</b> .....	<b>22</b>
<b>Leselejtés</b> .....	<b>23</b>
A csomagolás leselejtése .....	23
A tolómérő leselejtése .....	23

WORKZONE®

## DIGITÁLIS TOLÓMÉRŐ



Állapot: 2023-07

HU

Származási hely: Kína

Gyártó:

ASPIRIA NONFOOD GMBH  
LADEMANNBOGEN 21-23  
22339 HAMBURG  
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

828864

Kérjük forduljon a magyarországi ALDI áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:  
ANS-18-027

01/2024

3

ÉV  
JÓTÁLLÁS

